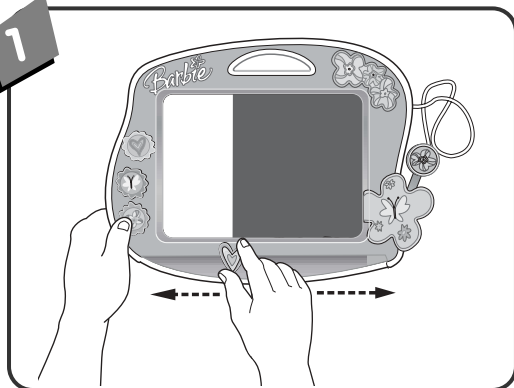


1



(GB) IMPORTANT! Before first-time use, completely darken the drawing screen with a magnetic stamper. Slide the eraser lever from side to side to clear the drawing screen. Repeat this procedure several times to enable clearest, darkest images.

(F) IMPORTANT ! Avant la première utilisation, noircir complètement l'écran avec un tampon magnétique. Faire glisser la barre d'effacement d'un côté à l'autre pour effacer l'écran. Répéter ce procédé plusieurs fois pour que l'écran reproduise par la suite des images suffisamment claires et foncées.

(D) WICHTIG! Vor erstmaligem Gebrauch die Maloberfläche vollständig mit dem Magnetstift schwärzen. Anschließend das Schiebe-Lineal einige Male hin- und herschieben, um die Oberfläche zu "reinigen". Durch diese kleine Vorbereitung werden die Bilder klar und kräftig auf der Maloberfläche erscheinen.

(NL) BELANGRIJK! Voor het eerste gebruik het teken-scherm volledig donker maken met een magnetische stempel. Veeg met de wisser het scherm schoon. Herhaal een paar keer; dan krijg je de mooiste afbeeldingen op je teken-scherm.

(I) IMPORTANTE! Prima di usare la lavagnetta per la prima volta, oscurare completamente lo schermo da disegno con un timbrino magnetico. Far scorrere la leva del cancellino da un lato all'altro per schiarire lo schermo da disegno. Ripetere l'operazione più volte per ottenere le immagini più chiare e più scure.

(E) ¡ATENCIÓN! Antes de utilizar la pizarra por primera vez, oscurecer por completo la pantalla de dibujo, pasando uno de los sellitos magnéticos por ella. Seguidamente, deslizar la barra de borrado de lado a lado para que la pantalla quede "limpia" y repetir esta operación varias veces. De este modo, las imágenes dibujadas tendrán una mejor resolución.

(DK) VIGTIGT! Inden legetøjet tages i brug, skal tegnetavlen gøres helt mørk med et magnetisk stempel. Skub sletteknappen fra side til side for at viske tegnetavlen ren. Gentag denne procedure flere gange, så du får de mest tydelige, mørke billeder.

(P) ATENÇÃO! Antes da primeira utilização, escureça completamente o ecrã com um carimbo magnético. Mova o apagador de um lado para o outro para apagar o ecrã. Repita este procedimento várias vezes para que a caneta produza traços escuros e bem definidos sobre o ecrã.

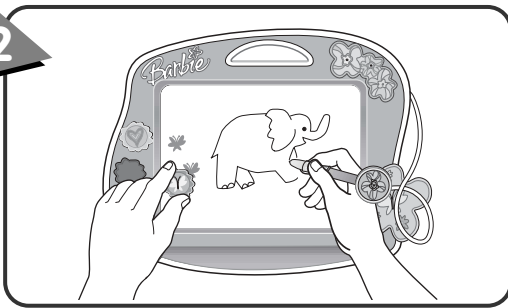
(FI) TÄRKEÄÄ! Ennen kuin otat laitteen käyttöön, tummenna piirrosruutu kokonaan magneettileimasimella. Vedä sitten pyyhkimen nuppia laidasta laitaan, kunnes ruutu tyhjenee. Tee tämä monta kertaa, niin piirroksista tulee mahdollisimman kirkkaita ja tummia.

(N) VIKTIG! Før første gangs bruk må du gjøre tegneskjermen helt mørk med et magnetisk stempel. Skyv viskespaken fra side til side for å tømme tegneskjermen. Gjenta flere ganger, slik at du kan lage tydelige, mørke bilder.

(S) VIKTIGT! Innan du använder ritskärmen för första gången suddar ut den helt med en magnetisk stämpel. För raderspaken från sida till sida för att radera allt på ritskärmen. Upprepa detta flera gånger för att kunna återge så skarpa och mörka bilder som möjligt.

(GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν τη πρώτη χρήση, μαυρίστε όλη την οθόνη με μία από τις μαγνητικές σφραγίδες. Μετά σύρετε την μπάρα σβησίματος από τη μία άκρη στην άλλη για να καθαρίσετε την οθόνη. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία αρκετές φορές ώστε τα σχέδια της οθόνης να βγαίνουν πιο καθαρά και πιο έντονα.

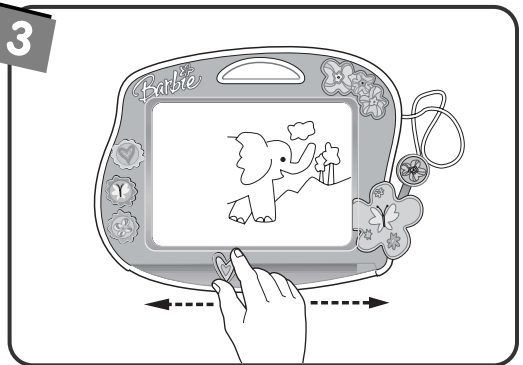
2



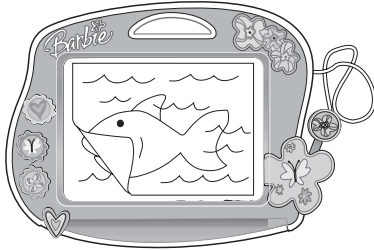
- Use the magnetic stampers to add fun shapes to your drawing!
- Use the fine line pen to create your own drawings, play games or write messages.
- Utiliser les tampons magnétiques pour ajouter des formes amusantes au dessin.
- Utiliser le crayon à pointe fine pour dessiner, jouer à des jeux ou écrire des messages.
- Mit den magnetischen Stempeln können lustige Formen in das Gemalte eingefügt werden!
- Den Magnetstift verwenden, um eigene Zeichnungen zu kreieren, Spiele zu spielen oder Nachrichten zu verfassen.
- Gebruik de magnetische stempels om grappige vormen aan je tekening toe te voegen!
- Gebruik de fijne pen om je eigen tekeningen te maken, spelletjes te spelen of berichtjes te schrijven.
- Usare i timbrini magnetici per aggiungere allegre forme al disegno!
- Usare la penna a tratto fine per creare disegni personalizzati, fare dei giochi o scrivere messaggi
- ¡Con los sellitos magnéticos, el niño podrá añadir a su “obra de arte” divertidos dibujos de diferentes formas!
- Con el lápiz magnético de punta fina, podrá dibujar, jugar y escribir.
- Brug de magnetiske stempler til at lave sjove figurer på din tegning!
- Brug den tynde pen til at lave dine egne tegninger, spille spil eller skrive beskeder.
- Usar os carimbos magnéticos para acrescentar formas giras ao desenho!
- Usar a caneta de ponta fina para fazer desenhos, jogar jogos ou escrever mensagens.
- Lisää magneettileimasimilla hauskoja kuvioita piirroksesi!
- Ohutkärkisellä kynällä voi piirtää, pelata pelejä tai kirjoittaa.

- Bruk de magnetiske stemplene for å lage morsomme figurer på tegningen.
- Bruk den tynne pennen til å lage tegninger, spille spill eller skrive meldinger.
- Använd magnetstämplarna för att lägga till roliga former till det du ritat!
- Använd den tunna pennan för att rita, skapa egna bilder, spela spel och skriva meddelanden.
- Χρησιμοποιήστε τις μαγνητικές σφραγίδες για να προσθέσετε απίθανα σχήματα στο σχέδιό σας!
- Χρησιμοποιήστε το στυλό για να ζωγραφίσετε τα δικά σας σχέδια, να παίξετε παιχνίδια ή να γράψετε μηνύματα.

3



- **To erase the drawing screen**, slide the eraser lever slowly from side to side.
- **Pour effacer l'écran**, faire glisser lentement la barre d'effacement d'un côté à l'autre.
- Das Schiebe-Lineal hin und her schieben, **um die Zeichnungen zu löschen**.
- **Om het tekenscherf te wissen**, veeg je met de wisser langzaam heen en weer.
- **Per cancellare lo schermo da disegno**, far scorrere lentamente la leva del cancellino da un lato all'altro.
- **Para borrar la pantalla**, deslizar la barra de borrado lentamente de un lado a otro.
- **Tegnetavlen viskes ren**, ved at skubbe sletteknappen langsomt fra side til side.
- **Para apagar o ecrã**, basta mover a alavanca do apagador de um lado para o outro.
- **Kun haluat tyhjentää ruudun**, vedä pyyhkimen nuppia hitaasti laidasta laitaan.
- **Du fjerner alt som står på tegneskjermen**, ved å dra viskespaken sakte fra side til side.
- **För att radera ritaskärmen**, för raderspaken långsamt från sida till sida.
- **Για να σβήσετε την οθόνη**, σύρετε την μπάρα σβήσιματος αργά από τη μία μεριά στην άλλη.



- GB** • To copy a drawing from a piece of paper onto the drawing screen, place the paper on the drawing screen and trace over the lines of the drawing with the fine line pen.
Hint: Hang Doodle Pro™ on a wall and use it as a message board!
- F** • Pour recopier un dessin sur l'écran à partir d'une feuille de papier, placer le papier sur l'écran et passer sur les lignes du dessin avec le crayon à pointe fine.
Idée pratique : Accrocher Doodle Pro sur un mur pour y écrire des messages !
- D** • Möchtest du ein Bild von einem Papier auf die Oberfläche "abmalen", dann leg das Papier auf die Maloberfläche und zeichne die Linien mit dem Magnetstift nach.
Tip: Die Maltafel kann auch aufgehängt und als Tafel für deine Notizen benutzt werden.
- NL** • Om een tekening van een stukje papier op het scherm te kopiëren, het papier op het scherm leggen en de dunne pen over de lijnen van de tekening trekken.
Tip: Hang de Doodle Pro aan de wand en gebruik het als memobord!
- I** • Per copiare un disegno da un foglio di carta sullo schermo da disegno, posizionare il foglio sullo schermo e ripassare le linee del disegno con la penna a tratto fine.
Suggerimento: Appendere Doodle Pro alla parete e usarlo come bacheca per i messaggi!
- E** • Para calcar un dibujo en la pantalla, situar sobre la pantalla el papel donde está el dibujo y con el lápiz magnético de punta fina, copiar el dibujo.
Atención: la pizarra también puede colgarse en la pared y utilizarse como tablón de mensajes.

DK • Tegninger på papir kan kopieres over på tegnetavlen ved at lægge papiret på tavlen og følge stregerne med den tynde pen.
Tip: Hæng Doodle Pro op på væggen, og brug den som opslagstavle!

P • Para copiar um desenho de uma folha de papel para o ecrã, colocar o papel sobre o ecrã e traçar sobre as linhas com a caneta de ponta fina.

Dica: Pode-se pendurar o Doodle Pro na parede e usá-lo como quadro de recados!

FI • Jos haluat kopioida piirroksen paperilta ruudulle, aseta paperi ruudun päälle ja kuljeta magneetikynää piirustuksen viivoja pitkin.

Vihje: Ripusta Doodle Pro seinälle, ja käytä sitä ilmoitustauluna!

N • Hvis du vil kopiere en tegning fra et ark til tegneskjermen, legger du arket på tegneskjermen og trekker den tynne pennen over strekene på tegningen.

Tips! Doodle Pro-tavlen kan henges på vegg og brukes til beskjeder.

S • För att kopiera en teckning från en bit papper till rit-skärmen, lägg papperet på rit-skärmen och följ ritningens linjer med den tunna pennan!

Tips: Häng Doodle Pro på väggen och använd den som en anteckningstavla!

GR • Για να αντιγράψετε ένα σχέδιο από ένα χαρτί στην οθόνη σχεδίασης, βάλτε το χαρτί πάνω στην οθόνη και «πατήστε» στις γραμμές του σχεδίου με το στυλό.

Πρόταση: Κρεμάστε τον πίνακα Doodle Pro στον τοίχο και χρησιμοποιήστε το σαν πίνακα σημειώσεων και μηνυμάτων!

GB IMPORTANT! To avoid damage to the drawing screen:

- Do not leave the magnetic stampers on the drawing screen for extended periods of time.
- Use only the fine line pen included.
- Do not use regular pencils, pens, crayons, or markers.
- Keep this toy away from extreme heat sources such as ovens, heaters and radiators.

E IMPORTANT ! Pour éviter d'endommager l'écran :

- Ne pas laisser les tampons sur l'écran pendant des périodes prolongées.
- Utiliser uniquement le crayon à pointe fine inclus.
- Ne pas utiliser des crayons, des stylos ou des feutres ordinaires.
- Tenir le jouet éloigné de toutes sources de chaleur excessive telles que les fours et les appareils de chauffage.

D) WICHTIG! Um Beschädigungen der Maloberfläche zu vermeiden:

- Die Magnet-Stempel nicht für längere Zeit auf der Maloberfläche liegen lassen.
- Nur den enthaltenen Magnetstift benutzen.
- Keine normalen Blei- oder Buntstifte, Kugelschreiber, Wachsmal- oder Filzstifte verwenden.
- Das Produkt nicht großer Hitze aussetzen und von Heizungen, Öfen und Heizkörpern fern halten.

NL) BELANGRIJK! Om beschadiging van het scherm te voorkomen:

- Laat de magnetische stempels niet te lang op het tekenscherf liggen.
- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde dunne pen.
- Gebruik geen gewone potloden, pennen, krijtjes of viltstiften.
- Dit product uit de buurt houden van sterke warmtebronnen als fornuizen en ovens, kachels en radiatoren.

I) IMPORTANTE! Per evitare di danneggiare lo schermo da disegno:

- Non lasciare i timbrini magnetici sullo schermo da disegno per periodi di tempo prolungati.
- Usare solo la penna a tratto fine fornita con il giocattolo.
- Non usare matite, penne, pastelli o pennarelli normali sullo schermo da disegno.
- Tenere il giocattolo lontano dalle fonti di calore eccessive come forni, caloriferi e radiatori.

E) ¡PRECAUCIÓN! Para evitar que la pantalla se dañe:

- No dejar los sellitos magnéticos sobre la pantalla durante un largo período de tiempo.
- Utilizar exclusivamente el lápiz magnético de punta fina incluido con este juguete.
- No utilizar bolígrafos, lápices, rotuladores u otras herramientas de dibujo con esta pizarra.
- Mantenerla alejada de fuentes de calor, por ejemplo: hornos, radiadores o aparatos de calefacción.

DK) VIGTIGT! For ikke at beskadige tegnetavlen bør man:

- ikke lade de magnetiske stempler stå på tegnetavlen i længere tid ad gangen,
- kun bruge den medfølgende tynde pen,
- ikke bruge almindelige blyanter, kuglepenne, farveblyanter eller tuscher,
- ikke udsætte legetøjet for kraftig varme, f.eks. ovne, varmeapparater eller radiatorer.

P) ATENÇÃO! Para evitar danos no ecrã:

- Não deixar os carimbos magnéticos sobre a superfície de desenho durante longos períodos de tempo.
- Usar apenas a caneta de ponta fina incluída.
- Não usar lápis, canetas ou marcadores convencionais.
- Manter o brinquedo afastado de fontes de calor extremo tais como fornos, aquecedores e radiadores.

FI) TÄRKEÄ! Jotet piirrosruutu vahingoittuisi:

- älä jätä magneettileimasimia pitkäksi aikaa ruudulle
- käytä vain pakkauksessa mukana olevaa ohutkärkistä kynää
- älä käytä tavallista lyijy-, muste-, väri- äläkä huopakynää
- älä pidä lelua kuumassa paikassa, kuten uunin, patterin tai muun lämmityslaitteen lähellä.

N) VIKTIG! Slik unngår du skader på tegneskjermen:

- Ikke la de magnetiske stemplene ligge på tegneskjermen over lengre tid.
- Bruk bare den tynne pennen som følger med.
- Ikke bruk vanlige blyanter, penner, fargestifter eller merkepenner.
- Ikke utsett leken for sterke varmekilder som ovner, varmeovner og radiatorer.

S) VIKTIGT! För att undvika skador på ritkskärmen:

- Lämna inte de magnetiska stämplarna på ritkskärmen lång tid i sträck.
- Använd bara den medföljande tunna pennen.
- Använd inga vanliga blyertspennor, kulspetspennor, kriter, tusch- eller märkspennor.
- För att undvika skador på ritkskärmen får inte leksaken utsättas för stark värme från t.ex. ugnar och värmeelement.

GR) ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στον πίνακα σχεδίασης:

- Μην αφήνετε τις σφραγίδες πάνω στην οθόνη σχεδίασης για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο το στυλό που περιλαμβάνεται.
- Μην χρησιμοποιείτε κανονικά μολύβια, στυλό, κραγιόν ή μαρκαδόρους.
- Κρατήστε αυτό το παιχνίδι μακριά από πηγές θερμότητας όπως φούρνους, σόμπες και καλοριφέρ.



- Ⓒ Do not apply heavy pressure or force to the drawing screen. Heavy pressure is not necessary and could damage the drawing screen. A light touch makes a dark line.
- Ⓕ Ne pas exercer de pression trop forte sur l'écran. Cela n'est pas nécessaire et pourrait endommager l'écran. Une simple pression suffit pour tracer une ligne noire.
- Ⓓ Die Maltafel kann durch starken Druck oder übermäßige Krafteinwirkung beschädigt werden. Durch leichten Druck entsteht eine schwarze Linie.
- Ⓖ Geen kracht op het tekenschermbank uit oefenen. Dat is niet nodig en kan het tekenschermbank beschadigen. Als je het scherm lichtjes aanraakt, krijg je al een zwarte lijn.
- Ⓘ Non esercitare pressioni o forze eccessive sullo schermo da disegno. Non occorre una pressione eccessiva per disegnare e potrebbe danneggiare lo schermo. E' sufficiente un lieve tocco per tracciare una linea scura.
- Ⓔ No someter la pantalla a ningún tipo de presión o fuerza, ya que esto podría dañarla. Para dibujar, basta con un ligero trazo.
- Ⓝ Tryk ikke for hårdt på tegnetavlen. Det er ikke nødvendigt at trykke hårdt, og et for hårdt tryk kan beskadige tegnetavlen. Et let tryk er nok til at tegne en mørk strek.
- Ⓟ Não aplicar pressão nem forçar o ecrã. Exercer pressão é desnecessário e pode danificar o ecrã. Um toque leve da caneta já produz uma linha escura.
- Ⓕ Älä paina ruutua. Piirtämiseen ja kirjoittamiseen ei tarvita paljon voimaa. Päinvastoin, liika painaminen voi vahingoittaa ruutua. Tumman viivan saa aikaan kevyellä kosketuksella.
- Ⓝ Ikke trykk hardt på tegneskjermen. Det er ikke nødvendig å trykke hardt. Dette kan skade tegneskjermen. Med lett berøring lager du en mørk strek.
- Ⓢ Tryck inte på ritsskärmen och belasta den inte. Du behöver inte trycka hårt – det kan skada ritsskärmen. En lätt beröring ger en mörk linje.
- Ⓒ Μην ασκείτε υπερβολική πίεση πάνω στην οθόνη σχεδίασης. Η υπερβολική πίεση μπορεί να την καταστρέψει.



- Ⓒ Use only the special, fine line pen or stamper included. Do not use any other object on the drawing screen.
- Ⓕ Utiliser uniquement le crayon à pointe fine ou e tampon inclus. Ne pas utiliser d'autres objets sur l'écran.
- Ⓓ Nur den enthaltenen Stift oder Stempel benutzen. Keine anderen Gegenstände auf der Maltafel verwenden.
- Ⓖ Gebruik uitsluitend de bijgeleverde speciale dunne pen of de stempel. Gebruik geen andere voorwerpen op het tekenschermbank.
- Ⓘ Usare solo la speciale penna a tratto fine o il timbrino forniti con il giocattolo. Non usare altri oggetti sullo schermo da disegno.
- Ⓔ Utilizar exclusivamente el lápiz magnético de punta fina o los sellitos magnéticos incluidos. No utilizar ningún otro objeto sobre la pantalla.
- Ⓝ Brug kun den tynde pen eller de stempler, der følger med legetøjet. Brug aldrig andre genstande på tegnetavlen.
- Ⓟ Usar apenas a caneta ou os carimbos incluídos. Não usar outros objectos sobre a superfície de desenho.
- Ⓕ Käytä vain pakkauksessa mukana olevaa ohutkärkistä kynää tai leimasinta. Älä piirrä ruutuun millään muulla.
- Ⓝ Bruk bare den spesielle tynne pennen eller stemplene som følger med. Ikke bruk andre objekter på tegneskjermen.
- Ⓢ Använd bara den medföljande tunna specialpennan eller stämpelarna. Använd inga andra föremål på ritsskärmen.
- Ⓒ Να χρησιμοποιείτε μόνο τον ειδικό μαρκαδόρο ή τις σφραγίδες που περιλαμβάνονται. Μην χρησιμοποιείτε άλλα αντικείμενα πάνω στην οθόνη σχεδίασης.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd. Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500302.

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex. N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 €TTC/mn)
ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal, DK-2605 Brøndby.

Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251 Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel: 03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

©2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2004 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.